

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

REGULAR MEETING of the Municipal Council at the Community Centre at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. Claude Villeneuve |
| 3. Guy Veillette | 6. Alain Beaulieu |

ABSENT:

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT: Daniel Décary, Director-General and Secretary-Treasurer.

AGENDA

1. Adoption Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Regular Meeting held December 7, 2015 and of the Extraordinary Meeting held December 21, 2015
3. Information from Council members
4. Question Period on items listed on the Agenda

ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS

5. Approval for the disposal of a list of inactive documents

HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS

FINANCE AND TREASURY

6. Approval of Accounts Payable
7. Expenditures in excess of \$5,000
8. Reports on Net Salaries – 2015-12
9. Approval of Irreducible Expenses
10. RIEM - Régie intermunicipale des eaux Massawippi - Adoption of the 2016 Budget
11. RIPI – Régie municipale de protection des incendies - Village of North Hatley and Canton de Hatley – Adoption of the 2016 Budget
12. RIGDSC - Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook – Adoption of the 2016 Budget
13. Régie intermunicipale du Parc régional Massawippi – Adoption of the 2016 Budget
14. Fonds de développement des territoires de la MRC de Memphrémagog – Request for funding – Pavilion project at parc de la Rivière
15. Fonds de développement des territoires de la MRC de Memphrémagog - Request for funding – Environmental Action Plan

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

URBAN PLANNING AND LAND MANAGEMENT

16. Scowen Park – Lot 4 029 592 – Donation to the Massawippi Conservation Trust
17. Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook – Adoption of By-law 2016-001
18. Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook – Adoption of By-law 2016-002
19. Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook – Composting site expansion project, including a septic sludge dewatering station

CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY LIFE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

20. Meals on Wheels – Request for financial support

PUBLIC SECURITY

21. OTHER BUSINESS
22. Question Period on Issues of local public interest
23. Meeting Adjourned

2016-01-11.01

ADOPTION OF THE AGENDA

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the Agenda be adopted with the retraction of number 13 - Régie intermunicipale du Parc régional Massawippi – Adoption of the 2016 budget

PASSED

2016-01-11.02

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE GENERAL MEETING HELD
DECEMBER 7, 2015 AND OF THE EXTRAORDINARY MEETING HELD
DECEMBER 21, 2015**

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held December 7, 2015 and of the Extraordinary Meeting held December 21, 2015 be approved as submitted.

PASSED

2016-01-11.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors report on their various files and on upcoming events.

2016-01-11.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

Nine (9) citizens are present in the audience.

CITIZENS

ITEMS

Judith Bean	Bike path
David Campbell	AFM-MADA Project
Michael Grayson	Heritage management (church)
Dominique Cyr	Municipal website (Agendas)

2016-01-11.05

APPROVAL FOR THE DISPOSAL OF A LIST OF INACTIVE DOCUMENTS

WHEREAS the Municipality has a legal obligation to preserve some documents;

WHEREAS by law some documents can be disposed of following a scheduled period of use;

WHEREAS the documents in question are the documents listed in Annex 1;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality proceed with the disposal of documents listed in Annex 1.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

2016-01-11.06 APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented January 11, 2016 by
the Treasury Department be approved for payment:

Accounts Payable as at December 31, 2015	\$66,076.48
Accounts Payable as at January 11, 2016	\$13,137.91
Pre-authorized payment:	\$26,397.96

PASSED

2016-01-11.07 EXPENDITURES IN EXCESS OF \$5,000

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To authorize the following expenses:

SUPPLIERS	DATE	INVOICE	AMOUNT
BOSSÉ ET FRERES INC.			
JCB TRACTOR RENTAL January 2016	2015-11-19	57373	\$9,198.00
		TOTAL	\$9,198.00
			Taxes included
 P.G. SOLUTIONS			
MAINTENANCE AND SUPPORT CONTRACT - 2016	2015-01-12	CESA17559	\$6,593.83
MAINTENANCE AND SUPPORT CONTRACT - 2016	2015-01-12	CESA18239	\$2,460.47
MAINTENANCE AND SUPPORT CONTRACT - 2016	2015-01-12	CESA18747	\$1,724.63
TAX FORMS - 2016	2015-12-30	FO07465	\$232.62
		TOTAL	\$11,011.55
			Taxes included

PASSED

2016-01-11.08 REPORTS ON NET SALARIES – 2015-12

7 employees, 7 Council members: **\$18,439.50**

2016-01-11.09 APPROVAL OF IRREDUCIBLE EXPENSES

WHEREAS Council adopted the Budget for 2016 at the Extraordinary Meeting
held December 21, 2015;

WHEREAS some expenses cannot be reduced and sums to cover them have
been allocated for 2016;

WHEREAS irreducible expenses and payments must be authorized by the
Director-General/Secretary-Treasurer as they become due;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council authorize the Director-General/Secretary-Treasurer to proceed with the payment of the following expenditures as they become due, in accordance with By-law 2007-518 on the rules regarding budget control and monitoring.

- Remuneration of elected officials or employees, as authorized under By-law or Resolution by Council;
- Employer contributions;
- Contract for building maintenance;
- Contract for household waste, recycling and composting material collection and disposal;
- Contract for the wastewater management site;
- Contract for the water filtration plant;
- Debt service and financing fees;
- Sûreté du Québec;
- Municipal share to the MRC and other supra-municipal organizations;
- Municipal vehicle registrations;
- Insurance;
- Government compensation for salaries and CSST payments, and contributions to the retirement plan;
- Electricity in buildings, equipment and public lighting;
- Phone and internet costs;
- Heating oil for municipal buildings;
- Post office costs;
- Long-term financing (vehicles);
- Contract for equipment and vehicle rental;
- Credit card payment;
- PG solutions applications contract for maintenance and support – accounting and urban planning.

PASSED

2016-01-11.10

RIEM - RÉGIE INTERMUNICIPALE DES EAUX MASSAWIPPI – ADOPTION OF THE 2016 BUDGET

WHEREAS member municipalities of the Régie intermunicipale des eaux Massawippi (RIEM) must adopt its annual budget in accordance with Articles 603 and following of the Municipal Code;

WHEREAS the Régie intermunicipale des eaux Massawippi presented its budget for 2016, the said budget being in the amount of \$1,195,939;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley adopt the budget presented by the Régie intermunicipale des eaux Massawippi, in the amount of \$1,195,939, the North Hatley share for operations set at \$287,906 and the capital share set at \$151,189.

PASSED

2016-01-11.11

**RIPI - RÉGIE INTERMUNICIPALE DE PROTECTION DES INCENDIES –
VILLAGE OF NORTH HATLEY AND CANTON DE HATLEY – ADOPTION OF
THE 2016 BUDGET**

WHEREAS member municipalities of the RIPI (Régie intermunicipale de protection des incendies) for the Village of North Hatley and Canton de Hatley must adopt its budget in accordance with Articles 603 and following of the Municipal Code;

WHEREAS the RIPI (Régie intermunicipale de protection des incendies) for the Village de North Hatley and Canton de Hatley presented its budget for the year 2016, the said budget being in the amount of \$310,800;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley adopt the budget presented by the RIPI (Régie intermunicipale de protection des incendies) for the Village of North Hatley and Canton de Hatley, in the amount of \$310,800, the North Hatley share set at \$78,296.

PASSED

2016-01-11.12

**RIGDSC - RÉGIE INTERMUNICIPALE DES DÉCHETS SOLIDES DE LA
RÉGION DE COATICOOK – ADOPTION OF THE 2016 BUDGET**

WHEREAS member municipalities of the RIGDSC - Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook must adopt the proposed annual budget in accordance with Articles 603 and following of the Municipal Code;

WHEREAS the Régie intermunicipale de la gestion des déchets solides de la région de Coaticook presented its budget, the said budget in the amount of \$1,709,332.50;

WHEREAS the proposed rate for 2016 is \$93/tonne for waste dumping and \$50/tonne for composting material;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the municipality of the Village of North Hatley adopt the budget presented by the Régie intermunicipale de la gestion des déchets solides de la région de Coaticook, the said budget in the amount of \$1,709,332.50, the rate of \$93/tonne for waste dumping and \$50/tonne for composting material.

PASSED

2016-01-11.13

**RÉGIE INTERMUNICIPALE DU PARC RÉGIONAL MASSAWIPPI –
ADOPTION OF THE 2016 BUDGET**

Item removed from the Agenda.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

2016-01-11.14

FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES TERRITOIRES DE LA MRC DE MEMPHRÉMAGOG- REQUEST FOR FINANCIAL AID – PAVILION PROJECT AT PARC DE LA RIVIÈRE

WHEREAS a call for projects was put forward by the MRC of Memphremagog within the framework of the Fonds de développement des territoires 2015-2016;

WHEREAS the Municipality has set out the guidelines for the 2012-2017 Action Plan;

WHEREAS the Plan particulier d'urbanisme (PPU) has as yet to be finalized;

WHEREAS the various goals of the 2012-2017 Action Plan reflect the vision, are within the scope and meet the objectives of the Fonds de développement des territoires;

WHEREAS the Fonds de développement des territoires makes it possible to envision the resources required for the planning and development of projects and the required steps to take for the financing of the said projects;

WHEREAS Parc de la Rivière, Dreamland Park, the municipal wharf and the municipal beach are gathering spots highly popular with the citizens of North Hatley and the surrounding communities, by visitors throughout the region and by various groups;

WHEREAS the parks must take priority in terms of upgrading required to keep up with present-day needs;

WHEREAS one priority is to construct a pavilion at parc de la Rivière capable of accommodating large groups for cultural, recreational and social events, to consolidate the resources already in place to host the growing number of events and to further develop the Farmers Market that has been operating for more than four decades;

WHEREAS the proposed project meets many of the objectives of the Fonds de développement des territoires, notably by fostering cultural, social and community development at the local level, by consolidating the proposed project for both the local and neighboring communities and by adding to local tourist attractions, in an area with an exceptional view;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council authorize and support the request for financial aid by the Municipality within the framework of the Fonds de développement des territoires de la MRC for the planning and construction of a pavilion at parc de la Rivière as well as the planning stages and representation in view of the financing of the project;

THAT Council confirm a contribution by the Municipality (financial and in services) of \$10,000 towards the project;

THAT the Director-General and Secretary-Treasurer, Daniel Décary, be designated the representative for the Municipality and authorized to sign all documents related to the said request.

PASSED

2016-01-11.15

FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES TERRITOIRES DE LA MRC DE MEMPHRÉMAGOG – REQUEST FOR FINANCIAL AID – ENVIRONMENTAL ACTION PLAN

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

WHEREAS a call for projects was put forward by the MRC of Memphremagog within the framework of the Fonds de développement des territoires 2015-2016;

WHEREAS the Municipality has set out the guidelines for the 2012-2017 Action Plan;

WHEREAS the various goals of the 2012-2017 Action Plan reflect the vision, are within the scope and meet the objectives of the Fonds de développement des territoires;

WHEREAS the Fonds de développement des territoires makes it possible to envision the resources required for the planning and development of projects and the required steps to take for the financing of the said projects;

WHEREAS the Municipality has a low level of involvement in its commitment relative to the various ongoing environment-related challenges;

WHEREAS it is timely and pertinent for the Municipality to move towards adopting an environmental Action Plan;

WHEREAS the proposed project meets the main objectives of the Fonds de développement des territoires, notably to protect the landscape and natural resources and to improve the quality of the environment and of communities;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council authorize and support the request for financial aid by the Municipality within the framework of the Fonds de développement des territoires de la MRC for the planning and adoption of an environmental Action Plan;

THAT Council confirm a contribution by the Municipality (financial and in services) of \$5,000 towards the project;

THAT the Director-General and Secretary-Treasurer, Daniel Décary, be designated the representative for the Municipality and authorized to sign all documents related to the said request.

PASSED

2016-01-11.16

SCOWEN PARK – LOT 4 029 592 – DONATION TO THE MASSAWIPPI CONSERVATION TRUST

WHEREAS the site known as Scowen Park is the joint property of the Canton de Hatley and of the Municipality of the Village of North Hatley following a donation by the Scowen family on March 31, 1980, with the stipulation that both municipalities will maintain the site as a municipal park;

WHEREAS following discussions between the two municipal Councils and the Scowen family, lots 4 029 592 in the Canton de Hatley and 5 796 689 in the Municipality of the Village of North Hatley will be maintained as green space for the benefit of the citizens of both municipalities, including among other, creating paths leading up to the top of the site to form a link with the existing paths;

WHEREAS the Scowen family approves of the green space and paths projects;

WHEREAS it is the wish of the Massawippi Conservation Trust to follow through with the green space and paths project;

WHEREAS the Scowen family has approved the proposed gift of the two lots in question to the Massawippi Conservation Trust so that it may follow through with the green space and paths project;

WHEREAS both municipalities agree to donate to the Massawippi Conservation Trust the two (2) lots in question of which they are the owners;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the municipal Council for the Village of North Hatley agree to donate lot number 5 796 689 to the Massawippi Conservation Trust in order for it to carry through with the green space and paths project for the benefit of the citizens of the donor municipalities, all in accordance with the conditions outlined in the deed of transfer, subject to the approval of the said deed by its municipal Council;

THAT the municipal Council of the Village of North Hatley mandate the Mayor and the Director-General to sign for and in the name of the Municipality all documents related to the said donation.

PASSED

2016-01-11.17

RIGDSC - RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS SOLIDES DE LA RÉGION DE COATICOOK – APPROVAL OF BORROWING BY-LAW 2016-001

WHEREAS the Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSC) adopted borrowing By-law 2016-001 relative to the financing and construction of a septic sludge dewatering plant and to the expansion of the compost curing pad for a maximum amount of \$3,092,693;

WHEREAS each RIGDSC member municipality is required to approve the said borrowing By-law;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council approve borrowing By-law 2016-001 adopted by the RIGDSC.

PASSED

2016-01-11.18

RIGDSC - RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS SOLIDES DE LA RÉGION DE COATICOOK – APPROVAL OF BORROWING BY-LAW 2016-002

WHEREAS the Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSC) adopted By-law 2016-002 relative to financing for the purchase of a rotary sieve, conveyor, wheel loader and pile turner for a maximum amount of \$958,902;

WHEREAS each RIGDSC member municipality is required to approve the said borrowing By-law;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council approve borrowing By-law 2016-002 adopted by the RIGDSC.

PASSED

2016-01-11.19

RIGDSC - RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS SOLIDES DE LA RÉGION DE COATICOOK – COMPOSTING SITE EXPANSION PROJECT INCLUDING A SEPTIC SLUDGE DEWATERING STATION

WHEREAS there is a proposed project by the Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook for the expansion of the composting site, including a septic sludge dewatering station on the RIGDSC

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

site. Support and participation in the RIGDSC project in view of the MDDELCC request for financial aid.

WHEREAS support by each RIGDSC member municipality is required in view of the request for financial aid to be made to the MDDELCC - ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality confirm by letter of intent its support for the RIGDSC project;

THAT the said support does not constitute a firm commitment by the Municipality, that a definite and formal agreement will be proposed by the Régie and endorsed by Council so as to outline the terms and conditions and formalize a services agreement.

PASSED

2016-01-11.20

MEALS ON WHEELS – REQUEST FOR FINANCIAL SUPPORT

WHEREAS a request for financial support was submitted by the Meals on Wheels organization;

WHEREAS the mission and community involvement of the Meals on Wheels organization are well recognized;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality grant the Meals on Wheels organization financial support in the amount of five hundred dollars (\$500) towards the services that they provide;

THAT payment be made under budgetary item 02-190-00-996.

PASSED

2016-01-11.21

OTHER BUSINESS

2016-01-11.22

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

CITIZENS	ISSUES
David Campbell	Scowen Park
Dominique Cyr	Community gardening space, parc de la Rivière
Michael Grayson, Donald Watt	Cell phone tower
Donald Watt	Property evaluation service
Michael Rochette	On-line posting of the Budget

2016-01-11.23

MEETING ADJOURNED

At 8:25 p.m., all issues on the Agenda having been addressed

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That this meeting be adjourned.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JANUARY 11, 2016

PASSED

Michael Page
Mayor

Daniel Décary
Town Manager and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.